OSPREY KINDER

ACE-SERIE

ACE 75
(ages 11-18*)

ACE 50
(ages 8-14*)

ACE 38
(ages 6-11*)

Die Ace-Serie umfasst technische Rucksäcke für junge Naturfreunde zwischen 10 und 17 Jahren und bietet die gleichen Eigenschaften und die gleiche Passform wie Osprey-Rucksäcke für Erwachsene. Durch das größenverstellbare Tragesystem und den anpassbaren Hüftgurt wächst der Rucksack mit dem Träger mit und ermöglicht so jahrelangen Nutzen und Tragekomfort. Der Ace 75 weist die notwendige Kapazität und Aufteilung auf, die bei Schulausflügen im Freien benötigt werden.

* Empfohlenes Alter. Größe und Gewicht können von Kind zu Kind unterschiedlich ausfallen.

BENUTZERHANDBUCH

ospreypacks.com

ÜBERSICHT

AUSSTATTUNG ALLER MODELLE

1 Zugriff auf das Hauptfach von oben
2 RV-Fach unter der Klappe
3 Kompressionsgurte mit Verschlussschnalle oben seitlich
4 Daisy-Chain-Verknüpfung
5 InsideOut™-Kompressionsgurte unten seitlich
6 Doppelte Seitentaschen aus Stretch-Netzgewebe
7 Unteres Schlafsackfach mit RV und Trennwand
8 Große Vordertasche aus Stretch-Netzgewebe
9 Gurte für Schlafunterlagen
10 Integrierte Regenhülle
11 Oberes Deckelfach mit RV
12 Internes Wasserbehälterfach

STOFFARTEN

HAUPTTEIL 210D Doppel-Diamond Ripstop-Nylon
AKZENTE 420HD Nylon Pack Cloth
UNTERSEITE 420HD Nylon Pack Cloth

ÜBERSICHT

ACE 75 (11-18 JAHRE*)

SPEZIFIKATIONEN	EINE GRÖSSE
Kubikzoll	4577
Liter	75
Lbs/Ounces	3/9
Kilogramm	1,61
Zoll	31 H x 13 B x 14 T
Zentimeter	79 H x 34 B x 35 T

BELADUNG KINDER
15 bis 20 % des Körpergewichts

TORSOGRÖßE KINDER

Zoll	14" – 19"
Zentimeter	35,5 – 48

BESONDERE AUSSTATTUNG

1 Abnehmbare, lose hängende Deckelklappe
2 Stow-on-the-Go™-Befestigung für Wanderstöcke
3 Fit-on-the-Fly™-Hüftgurt
4 Hüftgurttaschen mit RV
5 Verstellbare Schlaufe für Eispickel/ Angelrute
\+ Interner Kompressionsgurt

ACE 50 (8-14 JAHRE*)

SPEZIFIKATIONEN	EINE GRÖSSE
Kubikzoll	3051
Liter	50
Lbs/Ounces	2/15
Kilogramm	1,34
Zoll	26 H x 13 B x 12 T
Zentimeter	67 H x 33 B x 30 T

BELADUNG KINDER
15 bis 20 % des Körpergewichts

TORSOGRÖßE KINDER

Zoll	13" – 18"
Zentimeter	33 – 46

BESONDERE AUSSTATTUNG

1 Abnehmbare, lose hängende Deckelklappe
2 Fit-on-the-Fly™-Hüftgurt
3 Hüftgurttaschen mit RV
4 Verstellbare Schlaufe für Eispickel/ Angelrute
\+ Interner Kompressionsgurt

ACE 38 (6-11 JAHRE*)

SPEZIFIKATIONEN	EINE GRÖSSE
Kubikzoll	2319
Liter	38
Lbs/Ounces	2/6
Kilogramm	1,09
Zoll	23 H x 12 B x 11 T
Zentimeter	58 H x 31 B x 28 T

BELADUNG KINDER
15 bis 20 % des Körpergewichts

TORSOGRÖßE KINDER

Zoll	11" – 15"
Zentimeter	28 – 38

BESONDERE AUSSTATTUNG

1 Feste Deckelklappe

* Empfohlenes Alter. Größe und Gewicht können von Kind zu Kind unterschiedlich ausfallen.

AUFHÄNGUNG

AUFHÄNGUNG

1 AUFHÄNGUNG
+ LightWire™-Rahmen und 1,2-mm-HDPE-Rahmenfolie

2 AIRSCAPE™-RÜCKENPLATTE
+ Gezahnter Schaumstoff mit Netzgewebeüberzug

3 GURTSYSTEM AUS NETZGEWEBE
+ Verstellbares, nahtloses Gurtsystem aus Netzgewebe
+ Verstellbarer Brustgurt mit Schnalle für Notfallpfeife

4 HÜFTGURT AUS NETZGEWEBE
+ Fit-On-the-Fly™verstellbarer Hüftgurt (75L / 50L)
+ Fixierter, gepolsterter Hüftgurt aus Netzgewebe (38L)

MODIFIZIERTER ERGOPULL™-HÜFTGURT
75L / 50L
Das ErgoPull-Design von Osprey sorgt beim Festziehen des Hüftgurts für mehr Hebelwirkung.

A Lösen Sie das Hüftgurtgewebe, sodass der Hüftgurt locker genug sitzt, um ihn um die Taille zu schnallen.
B Greifen Sie die losen Enden des Gewebes auf beiden Seiten und ziehen gleichmäßig und mit beiden Händen gleichzeitig quer über den Körper nach innen.

GRÖSSEN / PASSFORM

GRÖSSEN UND PASSFORM FÜR KINDER
Die richtige Größe und Passform sind für Kinder auf Wanderungen entscheidend. Kinder sollten, wie auch Erwachsene, Hüften und Oberkörper abmessen lassen, um die geeignete Rucksackgröße zu bestimmen. Das verstellbare Gurtsystem der Ace-Serie und der Fit-on-the-Fly™-Hüftgurt bieten dabei eine Vielzahl an Größenoptionen. Dadurch kann jede Liter-Version des Ace auf eine Vielzahl von Benutzern eingestellt werden und lässt sich zusätzlich an das Wachstum des Kindes anpassen. Neben der Größe und Passform empfiehlt es sich auch, die Beladung auf 15 bis 20 % des Körpergewichts des Kindes zu beschränken. Eine größere Beladung könnte Wirbelsäule und Rückenmuskulatur übermäßig belasten und so zu Verletzungen führen. Bitte helfen Sie dabei, zukünftigen Generationen ein schönes und sicheres Erlebnis an der frischen Luft zu ermöglichen.

Weitere Informationen zu den verschiedenen Größen und Passformen von Osprey finden Sie auf unserer Website www.ospreypacks.com.

GRÖSSEN / PASSFORM

TORSOGRÖSSEN

ACE 75 [11-18 JAHRE*]

EINE GRÖSSE **14-20" / 35-51 CM**

ACE 50 [DE 8-14 JAHRE*]

EINE GRÖSSE **13-18" / 33-46 CM**

ACE 38 [6-11 JAHRE*]

EINE GRÖSSE **11-15" / 29-38 CM**

* Empfohlenes Alter. Größe und Gewicht können von Kind zu Kind unterschiedlich ausfallen.

BELADUNG

Kinder sollten nicht mehr als 15 bis 20 % ihres eigenen Körpergewichts tragen.

VERSTELLBARES GURTSYSTEM

Das Gurtsystem lässt sich um bis zu 5"/13 cm verstellen. Dadurch bietet es für viele verschiedene Benutzer ein stabiles und bequemes Tragegefühl. Einstellen des Tragegurtsystems:

A Lockern Sie die gewichthaltenden Gurte und Gurtbänder vollständig.

B An der Rückenplatte des Rucksacks befindet sich eine Klappe mit dem Osprey-Vogel-Symbol. Klappen Sie diese hoch, indem Sie den Klettverschluss öffnen.

C Schieben Sie das Tragegurtsystem entlang des LightWire™-Rahmens ein.

D Die im Fenster über dem Osprey-Vogel-Symbol angezeigten Maße dienen als Orientierungshilfe, um das Tragegurtsystem auf die richtige Größe einzustellen.

E Nachdem das Tragegurtsystem eingestellt wurde, drücken Sie die Klappe nach unten, um deren Klettverschluss wieder zu schließen.

FIT-ON-THE-FLY™-HÜFTGURT

75L / 50L

Der Fit-on-the-Fly™-Hüftgurt lässt sich um bis zu 5"/15 cm vergrößern, um perfekten Sitz für unterschiedliche Hüftgrößen zu bieten. Einstellen des Hüftgurts:

A Suchen Sie das Anpassungssymbol am Hüftgurt und schieben Sie eine Hand zwischen den fixierten Hüftgurt und das verstellbare Polster, um den Klettverschluss zu öffnen.

B Schieben Sie das Hüftgurt-Einlagepolster in Position, sodass es Ihre Hüftknochen umhüllt.

C Drücken Sie fest, um den Klettverschluss wieder zu schließen.

D Verlängern Sie die Polster an beiden Hüftgurt-Flügeln auf die gleiche Länge, so dass das Rucksackgewicht gleichmäßig verteilt ist.

DETAILS ZUR AUSSTATTUNG

DECKELFACH
75L / 50L / 38L
Ein oberes Reißverschlussfach mit internem Schlüssel-Clip und einer Netztasche mit Reißverschluss unter der Verschlussklappe bieten Stauraum für oft benötigte Gegenstände.

1 DOPPEL-KOMPRESSIONSGURTE SEITLICH
75L / 50L / 38L
Doppel-Kompressions-/Tragegurte oben seitlich mit Schnellverschlussschnalle helfen dabei, Lasten für optimalen Tragekomfort zu komprimieren und zu stabilisieren.

2 INSIDEOUT™-KOMPRESSIONSGURTE
75L / 50L / 38L
Die InsideOut™-Kompressionsgurte von Osprey ermöglichen es, Lasten in den seitlichen Doppeltaschen aus Stretch-Netzgewebe leicht zu befestigen.
Ausrichten der InsideOut™-Kompressionsgurte:

A Suchen Sie die Schiebeschnalle oben und seitlich an den Seitentaschen und fädeln Sie das Gewebe heraus.

B Richten Sie das Gewebe aus, indem Sie die Schiebeschnalle innerhalb oder außerhalb der Seitentasche anbringen, und führen Sie den oben erklärten Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durch.

INTEGRIERTE REGENHÜLLE
75L / 50L / 38L
Die integrierte, abnehmbare Regenhülle schützt den Rucksack bei schlechtem Wetter.

A Suchen Sie das Regenhüllensymbol in der Nähe der Unterseite des Rucksacks und öffnen Sie den Reißverschluss des Regenhüllenfachs.

B Holen Sie die Regenhülle aus dem Fach, ziehen diese oben und unten über den Rucksack und befestigen sie mithilfe des peripheren Elastikbands.

C Umgekehrt vorgehen, um die Regenhülle wieder im Fach zu verstauen.

D Zur vollständigen Entfernung der Regenhülle den Hebel von der Kordel lösen.

Hinweis: Lassen Sie die Regenhülle vor der Aufbewahrung gut trocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

DAISY-CHAIN-BEFESTIGUNGSPUNKTE
75L / 50L / 38L
Doppelte Daisy-Chain-Verknüpfungen an der Vorderseite bieten verschiedene Befestigungspunkte für die variable Aufbewahrung von Ausrüstung an der Außenseite.

ABNEHMBARE GURTE FÜR SCHLAFUNTERLAGEN
75L / 50L / 38L
Die Gurte für Schlafunterlagen ermöglichen eine schnelle, sichere Befestigung der Ausrüstung an der Außenseite des Rucksacks. Sie lassen sich vollständig entfernen, um so Gewicht einzusparen.

DETAILS ZUR AUSSTATTUNG

ABNEHMBARE, LOSE HÄNGENDE DECKELKLAPPE
75L / 50L
Die lose hängende Deckelklappe lässt sich erweitern, um Lasten in Übergröße aufzunehmen, oder kann vom Hauptstaufach des Rucksacks entfernt werden. Die Deckelklappe ist mit einem Drei-Punkt-Tragegurtsystem am Hauptstaufach des Rucksacks befestigt und lässt sich leicht an unterschiedliche Beladungen anpassen. Fädeln Sie den Gurt an der seitlichen Schnalle aus und führen Sie ihn durch die eingenähten Schiebeschnallen an der Rückenplatte. Um die Klappe wieder anzubringen, diesen Vorgang umgekehrt ausführen.

INTERNER KOMPRESSIONSGURT
75L / 50L
Nachdem Ihr Rucksack gepackt ist, verschließen und ziehen Sie den roten Kompressionsgurt auf der Innenseite an, um den Inhalt zu stabilisieren.

SCHLAUFE FÜR EISPICKEL/ANGELRUTE
75L / 50L
An der Einzelschlaufe unten an der Vorderseite des Rucksacks können eine Angelrute oder ein Eispickel transportiert werden. Gemeinsam mit dem Rest der Vergurtung bietet sie sicheren, stabilen Tragekomfort.

STOW-ON-THE-GO™-BEFESTIGUNG FÜR WANDERSTÖCKE
75L / 50L
Mit der Stow-on-the-Go™-Wanderstockbefestigung von Osprey lassen sich Wanderstöcke beim Tragen des Rucksacks schnell befestigen und transportieren.

A Verkürzen Sie die Wanderstöcke auf ihre Minimallänge.
B Suchen Sie die elastische Schlaufe auf der unteren linken Seite des Rucksacks. Ziehen Sie die Schlaufe aus dem Rucksack und führen Sie gleichzeitig die Enden der Wanderstöcke in die Schlaufen ein.
C Suchen Sie am linken Tragegurt das Wanderstock-Symbol. Ziehen Sie an der Kordel nach oben, um sie zu öffnen, platzieren Sie die Stockgriffe in der Schlaufe und ziehen Sie den Kordelverschluss zum Sichern fest.
D In umgekehrter Reihenfolge vorgehen, um die Wanderstöcke zu entfernen.

DAYLITE-TAGESRUCKSACK / ALPINE-POCKET-TASCHENBEFESTIGUNG
75L
Mit den vier Kordelschlaufen an der Vorderseite des Rucksacks lassen sich ein Daylite-Tagesrucksack oder eine Alpine-Pocket-Tasche von Osprey befestigen.

A Suchen Sie die vier Schieber an den oberen und unteren Gurten des Daylite-Tagesrucksacks.
B Richten Sie die Schieber an den vier Kordelschlaufen des größeren Rucksacks aus.
C Drücken Sie jeden Schieber durch die Kordelschlaufe.
D Ziehen Sie die Gurte zum Sichern fest.

RUCKSACK- / WASSERBEHÄLTER-PFLEGE

Ihr Rucksack ist ein äußerst haltbares Produkt, das über Jahre hinweg hält. Mithilfe weniger grundlegender Pflegeschritte kann Ihr Rucksack sogar ein Leben lang halten.

RUCKSÄCKE VON OSPREY

STANDARD-PFLEGE

+ Packen Sie den Rucksack nach jedem Gebrauch ganz aus.
+ Reinigen Sie die Reißverschlüsse regelmäßig mit milder Seife, warmem Wasser und einer weichen Bürste. Dadurch wird gewährleistet, dass sie einwandfrei funktionieren.
+ Wenn Ihr Rucksack nass ist, hängen Sie ihn ohne direkte Sonneneinstrahlung zum Trocknen auf.
+ Lockern Sie alle Gurte.
+ Waschen Sie Ihren Rucksack, falls Dreck, Schweiß, Salz und Flecken in Stoff, Gewebe oder Netzgewebe eingedrungen sind.

(Reiserucksäcke mit unserem High Road™ Wheeled Chassis nicht in Wasser eintauchen.)

WASCHEN IHRES RUCKSACKS

A Leeren Sie den Rucksack aus, einschließlich Essensresten, Dreck oder Verschüttetem.

B Falls Ihr Rucksack ein abnehmbares Tragegurtsystem und einen abnehmbaren Hüftgurt enthält, entfernen Sie diese vom Hauptstaufach des Rucksacks.

C Der Rucksack ist NICHT für Maschinenwäsche geeignet. Reinigen Sie Rucksack und Zubehör in einer Badewanne oder einem großen Waschbecken mit einem milden Waschmittel und warmem Wasser.

D Bewegen Sie den Rucksack vorsichtig hin und her. Schrubben Sie Innen- und Außenseite aller Einzelteile, einschließlich der Taschen, mit einer weichen Bürste.

E Reinigen Sie die Reißverschlüsse mit milder Seife, warmem Wasser und einer weichen Bürste. Spülen Sie die Schnallen mit Wasser und Seife ab. Wenn Sie Reißverschlüsse und Schnallen frei von Schmutz und Dreck halten, trägt das dazu bei, dass sie einwandfrei funktionieren.

F Lassen Sie das dreckige Wasser aus Badewanne oder Waschbecken ab und füllen Sie sie/es erneut mit kaltem, sauberem, seifenfreiem Wasser. Spülen Sie den Rucksack gründlich ab. Wiederholen Sie diesen Schritt so oft wie nötig.

G Hängen Sie den Rucksack draußen oder in einem gut belüfteten Bereich außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung zum Trocknen auf.

REISEGEPÄCK MIT ROLLEN

(Reiserucksäcke mit unserem High Road™ Wheeled Chassis nicht in Wasser eintauchen.)

A Leeren Sie den Rucksack nach jedem Gebrauch aus, einschließlich Essensresten, Dreck oder Verschüttetem.

B Reinigen Sie die Reißverschlüsse regelmäßig mit milder Seife, warmem Wasser und einer weichen Bürste. Dadurch wird gewährleistet, dass sie einwandfrei funktionieren.

C Wischen Sie die Außenseite des Chassis mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ab.

D Reinigen Sie den Rucksackstoff, indem Sie Flecken und Schmutz mit warmem Wasser, einem milden Waschmittel und einer weichen Bürste oder einem Schwamm abschrubben.

E Wischen Sie Seifenüberreste auf dem Rucksack mit einem nassen Handtuch und sauberem, seifenfreiem Wasser weg.

F Hängen Sie den Rucksack draußen oder in einem gut belüfteten Bereich außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung zum Trocknen auf.

EMPFOHLENE REINIGUNGSPRODUKTE

Osprey empfiehlt Nikwax®-Produkte zur Pflege des Rucksacks. Lesen Sie sich die Anleitung auf dem Etikett genau durch, bevor Sie eines der Produkte für Ihren Rucksack verwenden.

Tech Wash® – Verwenden Sie dieses Produkt mit warmem Wasser, um Ihren Rucksack oder Koffer zu waschen und zu reinigen.

Tent & Gear Solar Proof® – Benutzen Sie dieses Produkt zum Aufsprühen, um Ihren Rucksack vor UV-Einstrahlung zu schützen und die Wasserfestigkeit zu verbessern.

Vollständige Pflegeanleitungen für Ihren Rucksack finden Sie unter **ospreypacks.com/PackTech/PackCare.**

RUCKSACK- / WASSERBEHÄLTER-PFLEGE

WASSERBEHÄLTER VON OSPREY

STANDARD-PFLEGE FÜR DEN WASSERBEHÄLTER

+ Die antimikrobielle Formel unseres Wasserbehälters vermindert im Großteil das Entstehen von Schimmel und Bakterien.
+ Spülen Sie Ihren Wasserbehälter nach jedem Gebrauch aus, um ihn frisch zu halten, besonders, nachdem Sie zuckerhaltige Getränke darin aufbewahrt haben.
+ Verwenden Sie gelegentlich die Hydraulics™-Reinigungstabs von Osprey zum Säubern Ihres Wasserbehälters.
+ Jod oder andere Reinigungstabs in Ihrem Wasserbehälter haben keine Auswirkungen auf dessen Qualität. Allerdings hinterlassen diese Tabs im Laufe der Zeit Flecken im Wasserbehälter.
+ Das Einfrieren des Wasserbehälters hat keine Auswirkungen auf dessen Qualität. Bedenken Sie jedoch, dass sich das Wasser im Wasserbehälter beim Gefrieren ausdehnt und bei Überfüllung den Wasserbehälter beschädigen kann.
+ Der Wasserbehälter darf NICHT mit kochendem Wasser befüllt werden. Dadurch kann der Wasserbehälter beschädigt werden und Ihre Garantie verfällt.
+ Sehen Sie sich das Video „Cleaning an Osprey Hydraulics™ Reservoir" auf der YouTube®-Seite von Osprey Packs an.

REINIGEN DES WASSERBEHÄLTERS (MIT DEN HYDRAULICS™-REINIGUNGSTABS VON OSPREY)

A Füllen Sie den Wasserbehälter mit warmem Wasser. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder kochendes Wasser.
B Legen Sie ein Reinigungstab in den Wasserbehälter und schließen Sie die Kappe.
C Lassen Sie das Tab 5 Minuten lang im Wasserbehälter, der auf dem Rücken liegen sollte, auflösen.
D Schütteln Sie den Wasserbehälter 30 Sekunden lang, um die Lösung zu vermischen und zu verteilen.
E Drücken Sie das Mundstück zusammen und drücken Sie den Wasserbehälter, um Luft herauszulassen und Trinkschlauch und Mundstück mit der Lösung zu füllen.
F Lassen Sie den Wasserbehälter für 15 Minuten ruhen und gießen Sie dann die Lösung aus.
G Spülen Sie den Wasserbehälter und den Schlauch mit sauberem, kaltem Wasser aus.
H Hängen Sie den Wasserbehälter zum Trocknen in einem gut belüfteten Bereich auf.

TIEFENWIRKSAMES REINIGEN DES WASSERBEHÄLTERS (MIT DEM HYDRAULICS™-REINIGUNGSKIT VON OSPREY)

1 Spülen Sie den Wasserbehälter aus und füllen Sie ihn mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder kochendes Wasser.
2 Schrubben Sie das Innere des Wasserbehälters mit der großen Reinigungsbürste aus dem Hydraulics™-Reinigungskit von Osprey.
3 Entfernen Sie den Schlauch vom Wasserbehälter und das Mundstück vom Schlauch. Schrubben Sie das Innere des Schlauchs mit der kleinen Bürste aus dem Hydraulics™-Reinigungskit von Osprey.
4 Entfernen Sie die Silikonabdeckung des Mundstücks und reinigen Sie diese und das Mundstück mit warmem Seifenwasser.
5 Spülen Sie Innen- und Außenseite von Wasserbehälter, Schlauch und Mundstück mit kaltem, sauberem Wasser ab.
6 Lassen Sie Schlauch und Mundstück in einem gut belüfteten Bereich trocknen.
7 Führen Sie den Trockenständer des Hydraulics™-Reinigungskits von Osprey in den Wasserbehälter ein und hängen Sie diesen in einem gut belüfteten Bereich zum Trocknen auf.

Weitere Anweisungen zum Reinigen Ihres Osprey-Wasserbehälters finden Sie im Video „Cleaning an Osprey Hydraulics™ Reservoir" auf **youtube.com/ospreypacks.**

OSPREY-ZUBEHÖR

Mit dem Zubehör-Angebot von Osprey können Sie Ihren Rucksack individuell gestalten und schützen. Die komplette Auswahl finden Sie bei Ihrem Osprey-Händler vor Ort oder auf unserer Website **www.ospreypacks.com.**

BEPACKEN DES RUCKSACKS

Das richtige Beladen des Rucksacks optimiert den Tragekomfort. Ausführliche Informationen finden Sie unter: **www.ospreypacks.com/PackTech/HowToPackYourPack**

GARANTIE

Bei Osprey ist Nachhaltigkeit in die Rucksäcke integriert. Sie wurden angefertigt, um ein Leben lang zu halten, und sind durch eine hervorragende Garantie abgesichert, unabhängig davon, wie sehr Sie Ihre Ausrüstung beim Einsatz strapazieren. Einzelheiten sind unter **www.ospreypacks.com** beschrieben.

FRAGEN?

Sprechen Sie mit dem Osprey-Kundenservice. Echte Hilfe von echten Leuten. Scrollen Sie durch die Kundenservice-Registerkarte unter **www.ospreypacks.com.**

OSPREY PACKS, INC.
115 PROGRESS CIRCLE
CORTEZ, CO 81321 USA
866-284-7830

BENUTZERHANDBUCH

ospreypacks.com